

© Совет Европы/Европейский Суд по правам человека, 2011 г.

Официальными языками Европейского Суда по правам человека являются английский и французский. Настоящий перевод не имеет для Суда обязательной силы, и Суд не несёт никакой ответственности за его качество.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2011.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2011.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité.

Информационно-тематический листок – Новые технологии

май 2011

Этот информационно-тематический листок не является исчерпывающим и не имеет для Суда обязательной силы

Новые технологии

Интернет

Perrin против Соединённого Королевства (жалоба № 5446/03)

Жалоба была признана неприемлемой 18.10.2005

Заявителем по делу выступал гражданин Франции, проживавший в Соединённом Королевстве и управлявший интернет-компанией, головной офис которой располагался в США. Заявитель был осуждён к 30 месяцам лишения свободы за размещение в Интернете непристойных материалов сексуального содержания.

Суд пришёл к выводу, что привлечение заявителя к уголовной ответственности было необходимым в демократическом обществе в интересах защиты морали и/или прав других лиц. Наложённое наказание не было несоразмерным.

Жалоба по статье 10 (свобода слова) была признана неприемлемой.

PAEFFGEN GMBH против Германии (№№ 25379/04, 21688/05, 21722/05 и 21770/05)

Жалоба была признана неприемлемой 18.09.2007

Заявительницей по делу выступала компания, занимавшаяся торговлей в Интернете. Другие компании и частные лица подали на неё в суд, утверждая что регистрация и использование ею некоторых сетевых доменов нарушали их права на товарные знаки и/или их права на (фирменное) наименование.

Суд решил, что понудив компанию-заявительницу отказаться от использования спорных доменов, немецкие суды не нарушили справедливого баланса между интересами защиты «имущества» компании и требованиями общего интереса (который в настоящем деле заключался в прекращении нарушения компанией прав третьих лиц на товарные знаки).

Жалоба по статье 1 Протокола № 1 (защита имущества) была признана неприемлемой.

Muscio против Италии (по. 31358/03)

Жалоба была признана неприемлемой 13.11.2007

Дело о председателе ассоциации родителей-католиков, которому на электронную почту приходили спам-сообщения непристойного содержания. Несмотря на подачу

жалобы, итальянские власти отказались дать ход его жалобе.

Суд посчитал, что получение нежелательных сообщений представляло собой вмешательство в право на уважение частной жизни. Однако, подключившись к Интернету, пользователи электронной почты не могут рассчитывать на эффективную защиту их личной жизни: они естественным образом подвергаются риску получения нежелательных сообщений. В этой связи жалоба заявителя не имела шансов на успех, поскольку национальные власти и интернет-провайдеры сталкиваются с объективными трудностями в борьбе со «спамом». Поэтому Суд не счел возможным потребовать от государства-ответчика принятия дополнительных мер для выполнения своих позитивных обязательств по статье 8.

Жалоба по статье 8 (право на уважение частной и семейной жизни) была признана неприемлемой.

К.У. против Финляндии (№ 2872/02)

2.12.2008

Дело касалось размещения на Интернет-сайте знакомств объявления сексуального характера от имени 12-летнего мальчика. По действовавшему на тот момент финскому законодательству¹ полиция и суды не могли потребовать от Интернет-провайдера предоставления информации о лице, разместившем объявление. В этом деле Интернет-провайдер отказался предоставить информацию о таком лице, ссылаясь на конфиденциальность такой информации.

Суд посчитал, что размещение объявления было преступным деянием, которое сделало несовершеннолетнего мишенью для педофилов. По мнению Суда, необходимо было принять законодательство, которое могло бы примирить принцип конфиденциальности Интернет-услуг с интересами защиты общественного порядка, предотвращения преступлений и защиты прав и свобод других лиц, в частности, детей и других уязвимых лиц.

Нарушение статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Times Newspapers Ltd против Соединённого Королевства (№№ 1 и 2) (№№ 3002/03 и 23676/03)

10.03.2009

Компания «Times Newspapers Ltd» жаловалась, что правила Соединённого Королевства, касающиеся публикаций в Интернете, приводили к повторному привлечению компании к ответственности за клевету (то есть, при каждом доступе к статье в электронных архивах, возникают новые основания для иска о клевете), после публикации двух статей, в сентябре и октябре 1999 года, в которых сообщалось о крупномасштабной схеме «отмывания» денег, якобы используемой «боссом русской мафии». Обе статьи были загружены на сайт в день их публикации в бумажной версии газеты. Против газеты-заявительницы был подан иск о клевете. В ходе разбирательства суды потребовали добавить к обеим статьям из интернет-архива комментарий о том, что эти статьи были предметом судебного разбирательства о клевете и что их нельзя перепечатывать или ссылаться на них без уведомления юридического отдела «Times Newspapers Ltd».

Суд отметил, что национальные суды не требовали удаления статей из архива. Суд посчитал, что требование добавить соответствующий комментарий к Интернет-версиям статей не было несоразмерным вмешательством в право заявителей на свободное выражения мнения.

Не было нарушения статьи 10 (свобода слова)

Willem против Франции (№ 10883/05)

16.07.2009

Дело о призыве мэра города Секлен к бойкоту израильской продукции, в частности, через Интернет-сайт мэрии. Мэр был впоследствии признан виновным за призывы к дискриминации.

¹ К моменту вынесения Судом постановления нормативное регулирование было изменено в связи со вступлением в силу закона «О свободе мнения в СМИ».

Не было нарушения статьи 10 (свобода слова)

Renaud против Франции (№ 13290/07)

25.02.2010

Заявитель жаловался на привлечение к ответственности за клевету и публичное оскорбление мэра города Санс на Интернет-сайте ассоциации, председателем (и веб-мастером) которой являлся заявитель.

Суд посчитал, что привлечение заявителя к ответственности было несоразмерным преследуемой цели защиты репутации и прав других лиц.

Нарушение статьи 10 (свобода слова)

Editorial Board of Pravoye Delo и Shtekel против Украины (№ 33014/05)

05.05.2011

Дело главным образом касалось отсутствия в украинском праве надлежащих гарантий в отношении использования журналистами информации, полученной из Интернета. Так, против одесской газеты и её главного редактора был подан иск о распространении порочащих сведений после публикации в сентябре 2003 года письма, обнаруженного в Интернете, в котором утверждалось, что местные высшие чиновники коррумпированы и связаны с лидерами преступного сообщества. Суды удовлетворили иски, обязав заявителей опубликовать извинения и выплатить истцу компенсацию в размере 200 000 гривен (примерно 33 060 евро). Платить эту сумму заявителям не пришлось, так как было заключено мировое соглашение.

Суд посчитал, что было неправильным наказывать журналистов. В частности, было заявлено следующее:

"Учитывая важную роль Интернета как для деятельности СМИ в целом, так и для осуществления права на свободу выражения мнения, Суд посчитал, что отсутствие правовых положений, позволяющих журналистам использовать информацию, полученную из Интернета, не опасаясь быть наказанными, препятствует прессе в осуществлении её жизненно важной функции "общественного контролёра"."

Двойное нарушение статьи 10 (свобода слова)

Mosley против Соединённого Королевства – (но. 48009/08)

Дело касалось публикации в газете «News of the World» и на её сайте статей, фотографий и видеоматериалов, в которых описывались подробности интимной жизни г-на Мосли. Заявитель жаловался на то, что в Соединённом Королевстве у газет отсутствует обязанность заблаговременно сообщать героям будущих статей о готовящейся публикации. Он рассчитывал не допустить появления подобной публикации о себе путём ходатайствования перед судом о наложении обеспечительной меры в виде временного запрета на публикацию.

Суд не установил нарушения статьи 8, отметив, что Конвенция не обязывает СМИ заранее предупреждать героев будущей публикации о том, что такая публикация готовится к выпуску.

Не было нарушения статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

НЕОКОНЧЕННЫЕ ДЕЛА

Jankovskis против Литвы (№ 21575/08)

Коммуницировано 27.09.2010

Дело об отказе администрации исправительного учреждения предоставить заключённому доступ в Интернет.

Статья 10 (свобода слова)

Delfi AS против Эстонии (№ 64569/09)

Коммуницировано 11.02.2011

Дело о Делфи (один из самых крупных новостных Интернет-порталов в Эстонии) и его ответственности за комментарии, оставленные на его страницах посетителями. Портал разместил на своем сайте статью о фирме, планировавшей разрушить "ледяные дороги" (дороги, связывающие основную территорию Эстонии с некоторыми её островами). На эту статью посетители сайта откликнулись оскорбительными комментариями в адрес мажоритарного акционера фирмы. Тот подал гражданский иск против портала. Суды приняли решение в пользу истца, обязав новостной портал заплатить компенсацию.

Статья 10 (свобода слова)

Yildirim против Турции (№ 3111/10)

Akdeniz против Турции (№ 20877/10)

Коммуницировано 31.01.2011

В первом деле власти Турции, желая заблокировать доступ к одной личной странице на сайте "Google.com", заблокировали доступ ко всем личным страницам этого сайта, в том числе и к странице заявителя. Он жаловался на то, что был лишён доступа к своей личной странице, хотя его страница не имела никакого отношения к той, доступ к которой власти стремились заблокировать.

Во втором деле власти Турции заблокировали все страницы порталов "Myspace" и "Last.fm" из-за нарушения авторских прав.

Статья 10 (свобода слова)

Электронные базы данных

S. и Margaret против Соединённого Королевства (№№ 30562/04 и 30566/04)

04.12.2008

Дело о бессрочном хранении в базе данных отпечатков пальцев, образцов клеток и профилей ДНК² заявителей после того, как уголовное преследование закончилось для одного из них оправдательным приговором, а для другого – прекращением дела. Суд посчитал, в частности, что использование современных научных методов в системе уголовного правосудия любой ценой недопустимо. Необходимо соблюдение баланса между потенциальной выгодой от широкого использования таких методов и интересами, связанными с защитой личной жизни. Любое государство, применяющее передовые достижения технологии, несёт особую ответственность за «соблюдение справедливого баланса». Суд пришел к выводу, что безоговорочный и неизбирательный характер полномочий, связанных с хранением отпечатков пальцев, образцов клеток и профилей ДНК лиц, подозревавшихся, но не осуждённых за преступления, как это имело место в данном конкретном случае, не обеспечивает соблюдения справедливого баланса между конкурирующими общественными и частными интересами.

Нарушение статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

B.B. против Франции, Gardel против Франции и M.B. против Франции

(№№ 5335/06, 16428/05 и 22115/06)

17.12.2009

Дело о внесении в национальную базу данных преступников по делам о защите половой неприкосновенности троих мужчин, осуждённых за изнасилование (с использованием служебного положения) 15-летних подростков.

Суд признал, что продолжительность хранения данных (максимум 30 лет) не была несоразмерной преследуемой цели – предотвращению преступлений путём

² Профиль ДНК – это цифровая информация, хранящаяся в электронном виде в национальной базе данных ДНК вместе с информацией о лице, которому он принадлежит

сохранения информации. Кроме того, доступ к этим данным судами, полицией и административными органами мог осуществляться только при условии сохранения конфиденциальности и ограничивался чётко определёнными обстоятельствами.

Не было нарушения статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Десеунинск против Франции (№ 47447/08) Неоконченное дело

Коммуницировано 06.04.2010

Дело о жалобе фермера на приказ о взятии у него образцов клеток, содержавших его генетическую информацию. Приказ был издан в связи с привлечением его к ответственности за выкапывание экспериментальных посевов трансгенной свёклы.

Статья 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Видеонаблюдение

Реск против Соединённого Королевства (№ 44647/98)

28.01.2003

Дело о передаче средствам массовой информации записи с установленной мэрией системы уличного видеонаблюдения, на которой заявитель был запечатлён в момент перерезания себе вен на руках.

Суд посчитал, что передача информации в СМИ не сопровождалась достаточными гарантиями. Таким образом, имело место несоразмерное и неоправданное вмешательство в личную жизнь заявителя.

Нарушение статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Кёрке против Германии (№ 420/07)

Жалоба была признана неприемлемой 05.10.2010

Дело о скрытом видеонаблюдении за кассиршей в супермаркете, приведшем к её увольнению за кражу.

Суд пришел к выводу, что национальные власти соблюли справедливый баланс между правом работницы на уважение её личной жизни, интересами её работодателя на защиту его имущества и общественным интересом в надлежащем отправлении правосудия.

Однако Суд отметил, что конкурирующие интересы сторон вполне могут быть по-другому оценены в будущем, принимая во внимание то, в какой степени вторжение в личную жизнь станет возможным благодаря новым, всё более и более сложным технологиям.

Жалоба по статье 8 (право на уважение частной и семейной жизни) было отклонена как неприемлемая

Электронная почта

Сорланд против Соединённого Королевства (№ 62617/00)

03.04.2007

Дело о слежении за электронной почтой личной ассистентки проректора высшего учебного заведения.

Суд посчитал, что слежение не было предусмотрено законом, поскольку на тот момент в национальном праве отсутствовали нормы, регулирующие этот вопрос.

Нарушение статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Спутниковая система навигации GPS

Uzun против Германии (№ 35623/05)

02.09.2010

Первое дело ЕСПЧ о наблюдении при помощи системы GPS.

За заявителем, подозреваемым в причастности к взрывам, организованным леворадикальным движением, велось наблюдение с помощью GPS. Полученные доказательства были использованы в уголовном разбирательстве против него.

Учитывая, что заявитель обвинялся в особо тяжких преступлениях, Суд посчитал, что GPS-наблюдение за ним было пропорциональной мерой.

Не было нарушения статьи 8 (право на уважение частной и семейной жизни)

Параболическая антенна

Khurshid Mustafa и Tarzibachi против Швеции (№ 23883/06)

16.12.2008

Двое шведских подданных иракского происхождения жаловались, что в июне 2006 года они и трое их детей были выселены из своей съёмной квартиры в Ринкебю (пригород Стокгольма) за то, что отказывались снять параболическую антенну.

Суд установил, что параболическая антенна позволяла заявителям-иммигрантам, желавшим сохранить контакт с культурой и языком своей страны, принимать телевизионные программы на арабском языке и на фарси.

Нарушение статьи 10 (свобода слова)
